# SII 14.265: original edition by A. S. Ramanatha Ayyar

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 265. (A.R. No. 477 of 1929-30.) ŚĒNDAMAṅGALAM, TIRUCHCHENDUR TALUK, TIRUNELVELI DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE KAILĀSANĀTHA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv14p1i0265

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII14/DHARMA_INSSIIv14p1i0265.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

## Summary

This record of **Jaṭāvarmaṉ Śrīvallabha** is damaged and so its date is lost. It appears to relate to some sale of land and mentions Parāntaka-vaḷanāḍu, a division apparently of Pāṇḍimaṇḍalam.

---

## Edition

〈1〉 **(svasti śrī)** [||] tirumaṭantaiyuñ (ceyamaṭantaiyun) tiruppuyaṅkaḷi [14+]〈2〉 parantu ceṅkoluṭaṉ vaḷara [8+] ma(ṉṉiya vira)**siṅhāsa**ṉattu Ulaka muḻu [9+]〈3〉 **ṟdeśi**yum peṟṟa tirukkeṭ [8+] ṭimaṇṭalattu parāntaka vaḷanā [10+]〈4〉 Ikkālatte Ivvūraikke [11+] ṭu Ivvūr kuṭi Irukka māṭṭa [7+]〈5〉 kaikkum kulaiyaṭṭukaikkum Eṟa [9+] (li)llāmaiyil Ivvūr [12+]〈6〉 **mahāde**varkku tiruvaiyottiyai [8+] rāyaṇaṉ tiruvikkiramaṉ

co [7+]〈7〉 vvāykkālukku teṟku parākkirama [9+] ruvatikku kiḻakku Eḻā [7+]〈8〉 ṭaiya Añciloṉṟu nilam Arai [6+] lam Oru māvaraikkāṇi [14+]〈9〉 vilai kalañ ceytu kuṭuttom [10+] ṭaiya **mahāde**vaṟku [1+]

## Commentary

The record is built in at the ends of the lines. An inscribed stone is also lost in the middle.

## Bibliography

Digital edition of SII 14.265 (ARIE/1929-1930/B/1929-1930/477) by Ramanatha Ayyar 1962 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

### Primary

**[SII]** Ramanatha Ayyar, A. S. 1962. *South Indian inscriptions. Volume XIV: The Pāṇḍyas*. South Indian Inscriptions 14. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 164, item 265.